

CONTRACT DE PRESTĂRI SERVICII

NR. 372 / 31.08.2023

În temeiul Legii nr. 98/2016 privind achizițiile publice, cu modificările și completările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii, între:

1. Părțile contractante

TEATRUL ION CREANGĂ, cu sediul în București, Str. Gen. Constantin Budișteanu nr.24, sector 1, cod unic de înregistrare fiscală 4266510, având cod IBAN nr. RO57TREZ70121G335000XXXX, deschis la Trezoreria Sector 1, reprezentată prin Dl. Petre-Gabriel Coveșeanu – Manager (Director), în calitate de *Achizitor*

și

SC MANAROLA SRL, [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] în calitate de *Prestator*

2. Definiții

2.1. În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a) *contract* - prezentul contract și toate anexele sale;
- b) *achizitor și prestator* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c) *prețul contractului* - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d) *servicii* - activități a căror prestare face obiect al contractului;
- e) *produse* - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f) *forța majoră* - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- g) *zi* - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1. În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și viceversa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul și prețul contractului

4.1. Prestatorul se obligă să presteze servicii de dezvoltare web tip Landing Page (one page) dedicat celei de-a XV-a ediție a Festivalului Internațional de teatru pentru Copii "100, 1.000, 1.000.000 de povești" derulate de Teatrul Ion Creangă în perioada 7-14 octombrie 2023, în conformitate cu achiziția din SEAP – DA33914775/31.08.2023, ce face parte integrantă din prezentul contract, cod CPV 72413000-8, respectiv:

- **Concept & Design**
 - Dezvoltarea layout confirm vizualului
 - Adaptare layout pentru variantele responsive/mobile și tabletă
- **Structură website**
 - Pagină tip one page cu următoarea structură:
 - video de prezentare în prima parte a paginii (iframe youtube) sau imaginea grafică formată din vizualul FITC
 - navigație în pagină:
 - Spectacole, ateliere, participanți, program, locații
 - Spectacole/Ateliere:
 - imagine
 - descriere spectacol
 - data/ora
 - CTA: buton de "cumpără bilet" cu redirecționare către platforma de cumpărare bilete online
 - Zonă parteneri care include logo-uri
 - Navigație secundară în subsol "termeni și condiții, politica de confidențialitate"
 - Link-uri social media
 - Dezvoltare pagină tip cortină pe website-ul teatrulioncreanga.ro cu link către fitc.teatrulioncreanga.ro + buton "continuă pe website".
 - Creare subdomeniu tic.teatrulioncreanga.ro
 - Instalare landing page pe subdomeniu
 - Testare și rezolvare bug-uri post instalare (dacă este cazul)
- **Implementare custom pe platforma WordPress**
- **Dezvoltare custom post type bazat pe layoutul grafic**
- **Micro interacțiuni pe zona de navigație/butoane**
- **Instalare pe subdomeniul fitc.teatrulioncreanga.ro**
- **Garanție 6 luni (rezolvare bug-uri).**

4.2. Achizitorul se obligă să plătească prestatorului prețul convenit pentru îndeplinirea contractului de prestări servicii.

4.3. Prețul convenit pentru îndeplinirea contractului, respectiv prețul serviciilor prestate, plătit prestatorului de către achizitor este de **5.400 lei fără TVA, la care se adaugă TVA.**

5. Durata contractului

5.1. Prezentul contract intră în vigoare la data semnării lui de către părțile contractante și este valabil până la stingerea tuturor obligațiilor contractuale ce decurg din executarea sa.

6. Obligațiile principale ale prestatorului

6.1. Prestatorul se obligă să presteze serviciile care fac obiectul prezentului contract în perioada convenită și în conformitate cu obligațiile asumate.

6.2. Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și/sau performanțele cerute de către achizitor.

6.3. Prestatorul se obligă să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- i) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, și
- ii) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea solicitărilor scrise ale achizitorului.

7 Obligațiile principale ale achizitorului

7.1. Achizitorul se obligă să plătească prețul convenit în prezentul contract pentru serviciile prestate.

7.2. Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termenul convenit.

7.3. Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de 60 de zile de la emiterea facturii de către acesta și comunicarea acesteia către Achizitor. Factura va conține în mod obligatoriu cel puțin următoarele elemente: date de identificare ale furnizorului, cont, numărul și data facturii, descrierea serviciilor, numărul și data contractului în baza căruia au fost prestate serviciile, termen de plată.

7.4. Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei prevăzute convenite, prestatorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor, însă numai cu condiția unei notificări prealabile cu cel puțin 15 zile înainte de sistarea serviciilor. Imediat ce achizitorul onorează factura, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil, însă nu mai târziu de 48 ore.

8. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor

8.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute la termen, integral sau în parte obligațiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01 %/zi de întârziere din prețul contractului raportat la partea neexecutată din contract.

8.2. În cazul în care achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a plăti, ca penalități, o sumă echivalentă cu o cotă procentuală de 0,01%/zi de întârziere din plata neefectuată.

8.3. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil, pentru o durată mai mare de 30 de zile, dă dreptul părții lezate de a considera contractul reziliat de drept / de a cere rezilierea contractului și de a pretinde plata de daune-interese. Dacă prestatorul nu își execută obligațiile asumate în termen de 30 de zile de la notificare, achizitorul are dreptul să obțină îndeplinirea serviciilor de la un terț.

8.4. Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă este declarat în stare de faliment, cu condiția ca această denunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

Clauze specifice

9. Alte responsabilități ale prestatorului

9.1 - (1) Prestatorul are obligația de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu solicitările achizitorului.

- (2) Prestatorul se obligă să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, instalațiile, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract.

9.2 - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor în conformitate cu graficul de prestare convenit. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului. Respectarea tuturor normelor legislative și tehnice aplicabile serviciilor prestate reprezintă răspunderea integrală a prestatorului, excluzând complet răspunderea achizitorului.

10. Alte responsabilități ale achizitorului

10.1 - Achizitorul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități și/sau informații pe care acesta le-a cerut în propunerea tehnică și pe care le consideră necesare pentru îndeplinirea contractului.

11. Recepție și verificări

11.1 - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnică și din specificațiile tehnice.

11.2 - Verificările vor fi efectuate de către achizitor prin reprezentanții săi împuterniciți, în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligația de a notifica în scris prestatorului, identitatea persoanelor împuternicite pentru acest scop.

11.3 - O dată cu facturile transmise către achizitor, prestatorul va întocmi și va comunica rapoartele lunare atestând serviciile executate în luna precedentă spre aprobare de către achizitor. Pentru evitarea oricăror neclarități, părțile sunt de acord ca achizitorul să finalizeze verificarea rapoartelor astfel încât rezultatul să fie comunicat prestatorului în decurs de 7 zile lucrătoare de la primirea acestora.

În cazul în care achizitorul formulează o notificare prin care solicită clarificări cu privire la serviciile realizate, părțile vor soluționa diferendul cu privire la diferențe în decurs de maximum 5 zile lucrătoare de la data primirii de către prestator a notificării.

În cazul în care se dovedește că suma în discuție este datorată de Beneficiar conform contractului, Beneficiarul va achita respectiva sumă către Prestator în decurs de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data soluționării diferendului, pe baza facturii emise de Prestator și acceptate de Beneficiar.

În cazul în care, după expirarea termenului de 5 zile, părțile rămân în diferend cu privire la cuantumul sumei datorate în urma procedurii de recepție și verificare, Beneficiarul va plăti prestatorului de îndată suma necontestată, conform facturii refăcute conform acestei sume de către Prestator, urmând ca pentru restul de sumă părțile să se adreseze organelor judiciare competente.

Diferențele cu privire la modul de realizare a serviciilor nu vor afecta obligațiile Prestatorului și nu îndreptătesc Prestatorul să întârzie sau să întrerupă serviciile.

12. Începere, finalizare, întârzieri, sistare

12.1 - (1) Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor în termen maxim de 24 ore de la începerea contractului.

- (2) În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și/sau suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate achizitorului, părțile vor stabili de comun acord:

a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului; și

b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

12.2 - (1) Serviciile prestate în baza contractului sau, dacă este cazul, oricare fază a acestora prevăzută a fi terminată într-o perioadă stabilită în graficul de prestare, trebuie finalizate în termenul convenit de părți, termen care se calculează de la data începerii prestării serviciilor.

- (2) În cazul în care:

i) orice motive de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau

ii) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator,

îndreptătesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un act adițional.

12.3 - Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului prestatorul nu respectă graficul de prestare, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, achizitorului. Modificarea datei/perioadelor de prestare asumate în graficul de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

12.4 - În afara cazului în care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul achizitorului de a solicita penalități prestatorului, conform art. 8.1.

13. Forța majoră

13.1 - Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

13.2 - Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

13.3 - Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

13.4 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

13.5 - Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți încetarea cauzei acesteia în maximum 15 zile de la încetare.

13.6 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează ca va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

14. Soluționarea litigiilor

14.1 - Achizitorul și prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

14.2 - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative, achizitorul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești din România.

15. Limba care guvernează contractul

15.1 - Limba care guvernează contractul este limba română.

16. Comunicări

16.1 - (1) Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

- (2) Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

16.2 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, telegramă, telex, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

17. Legea aplicabilă contractului

17.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie astăzi, 31.08.2023, prezentul contract în două (2) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

**Achizitor,
TEATRUL ION CREANGĂ**

Pe

Contabil Sef,

Consilier Juridic,

**Prestator,
SC MANAROLA SRL**



Handwritten mark or signature in the top right corner.



Faint, illegible text or markings at the bottom center of the page.

**ACT ADIȚIONAL NR. 1/13.09.2023
LA CONTRACTUL DE PRESTĂRI SERVICII
NR. 3872/31.08.2023**

TEATRUL "ION CREANGĂ"		
Nr. <u>4123</u>		
Ziua <u>13</u>	Luna <u>09</u>	Anul <u>2023</u>

I. PĂRȚILE

1.1. TEATRUL ION CREANGĂ, cu sediul în București, str. General Constantin Budișteanu, nr. 24, sector 1, cod fiscal 4266510, cont nr. RO57TREZ70121G335000XXXX, deschis la Trezoreria Sectorului 1, tel. 021 317 98 52, reprezentat legal prin dl. Petre-Gabriel Coveșeanu – Manager, [REDACTED] denumit în continuare *Achizitor*, pe de o parte,

și

1.2. MANAROLA SRL, [REDACTED]

[REDACTED] în calitate de *Prestator*, pe de altă parte,

Având în vedere Referatul nr. 4030/11.09.2023, cu privire la suplimentarea serviciilor de dezvoltare web tip Landing Page pentru Festivalul Internațional de Teatru pentru Copii „100, 1.000, 1.000.000 de povești”, părțile au convenit să încheie prezentul act adițional prin care s-a stabilit de comun acord modificarea prevederilor Contractului de prestări servicii nr.3872/31.08.2023, după cum urmează:

Art. 1. Cap. 4. Obiectul și prețul contractului, punctul 4.1. se modifică și va avea următorul cuprins:

“4.1. Prestatorul se obligă să presteze servicii de dezvoltare web tip Landing Page (one page) dedicat celei de-a XV-a ediție a Festivalului Internațional de teatru pentru Copii ”100, 1.000, 1.000.000 de povești” derulate de Teatrul Ion Creangă în perioada 7-14 octombrie 2023, în conformitate cu Oferta de preț înregistrată la Teatrul Ion Creangă sub nr. 3826/30.09.2023 și achiziția din SEAP – DA33914775/31.08.2023, ce fac parte integrantă din prezentul contract, cod CPV 72413000-8, respectiv:

- **Concept & Design**
 - Dezvoltarea layout confirm vizualului
 - Adaptare layout pentru variantele responsive/mobile și tabletă
- **Structură website**
 - Pagină tip one page cu următoarea structură:
 - video de prezentare în prima parte a paginii (iframe youtube) sau imaginea grafică formată din vizualul FITC
 - navigație în pagină:
 - Spectacole, ateliere, participanți, program, locații
 - Spectacole/Ateliere:
 - imagine
 - descriere spectacol
 - data/ora
 - CTA: buton de “cumpără bilet” cu redirecționare către platforma de cumpărare bilete online
 - Zonă parteneri care include logo-uri
 - Navigație secundară în subsol ”termeni și condiții, politica de confidențialitate”
 - Link-uri social media
 - Dezvoltare pagină tip cortină pe website-ul teatrulioncreanga.ro cu link către fitc.teatrulioncreanga.ro + buton ”continuă pe website”.
 - Creare subdomeniu tic.teatrulioncreanga.ro
 - Instalare landing page pe subdomeniu

- Testare și rezolvare bug-uri post instalare (dacă este cazul)
- Implementare custom pe platforma WordPress
- Dezvoltare custom post type bazat pe layoutul grafic
- Micro interacțiuni pe zona de navigație/butoane
- Instalare pe subdomeniul fitc.teatrulioncreanga.ro
- Garanție 6 luni (rezolvare bug-uri)
- Dezvoltare web tip Landing Page în limba engleză a următoarelor specificații:
 - Buton în navigație pentru comutare în limba engleză,
 - Dezvoltare în zona de administrare de conținut câmpuri pentru introducerea informației în limba engleză,
 - Inserare și traducere string-uri în limba engleză,
 - Inserare conținut fix în limba engleză (imagini, texte).

Art. 2. Cap. 4. Obiectul și prețul contractului, punctul 4.3. se modifică și va avea următorul cuprins:

“4.3. Prețul total pentru îndeplinirea contractului este de 7.961 lei fără TVA, la care se adaugă TVA, conform Ofertei de preț înregistrată la Teatrul Ion Creangă sub nr. 3826/30.08.2023 și achiziției din SEAP – DA33914775/31.08.2023.”

Art. 3. Restul clauzelor contractuale rămân neschimbate.

Prezentul act adițional a fost încheiat într-un număr de 2 exemplare, ambele cu valoare de original, câte unul pentru fiecare parte, astăzi 13.09.2023 data semnării lui.

ACHIZITOR,

TEATRUL ION CREANGĂ

[Redacted signature and stamp of the Buyer]

CONTABIL SEF

[Redacted signature and stamp of the Buyer's Chief Accountant]

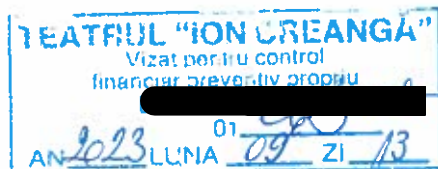
CONSILIER JURIDIC

[Redacted signature and stamp of the Buyer's Legal Counsel]

PRESTATOR,

MANAROLA SRL

[Redacted signature and stamp of the Provider]



Handwritten notes in the top right corner, possibly including a date or initials.

Main body of faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.



Faint text at the bottom of the page, possibly a signature or footer.

PROCES VERBAL DE RECEPTIE
NR. 5415 / 27.09.2023
conform contract nr. 3872 / 31.08.2023 și
act adițional nr. 4123 / 13.09.2023

Între

TEATRUL ION CREANGĂ, cu sediul în București, Str. General Constantin Budișteanu nr.24,
Sector 1, cod fiscal 4266510, contul bancar nr. RO57TREZ70121G335000XXXX, deschis la
Trezoreria Sector 1, r [REDACTED]
[REDACTED] denumit în cele ce urmează „ACHIZITOR”

și

SC MANAROLA SRL, [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] în calitate de „PRESTATOR”,

Au procedat la livrarea, respectiv receptia livrabilelor conform contractului de prestări servicii nr.
3872/31.08.2023 și Actului adițional nr. 4123/13.09.2023.

Achizitorul nu are obiecțiuni privind calitatea și acceptă livrabilul în totalitate.

Prezentul document a fost încheiat la data de 27.09.2023, în două exemplare originale,
câte unul pentru fiecare parte.

ACHIZITOR,

TEATRUL ION CREANGĂ
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

PRESTATOR,

SC MANAROLA SRL
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED]

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header, which is mostly illegible due to fading.

Handwritten text in the upper middle section of the page, appearing to be a list or series of entries.

Handwritten text in the middle section of the page, continuing the list or entries.

Handwritten text in the lower middle section of the page, possibly a concluding paragraph or signature area.



Handwritten mark or symbol on the right margin, resembling a stylized 'C' or '1'.

Handwritten mark or symbol on the right margin, resembling a stylized 'C'.